

البيانات الوصفية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة

(Harmonized metadata template - format version 1.1)

0. معلومات المؤشر (SDG_INDICATOR_INFO)

0.a. الهدف (SDG_GOAL)

الهدف ١٢: كفاءة وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة

0.b. الغاية (SDG_TARGET)

الغاية ١٢-ب: وضع وتنفيذ أدوات لرصد تأثيرات السياحة المستدامة، التي توفر فرص العمل وتعزز الثقافة والمنتجات المحلية، في التنمية المستدامة

0.c. المؤشر (SDG_INDICATOR)

المؤشر ١٢-ب-١: تنفيذ أدوات محاسبية موحدة لرصد الجانبين الاقتصادي والبيئي لاستدامة السياحة.

0.d. السلسلة (SDG_SERIES_DESCR)

ST_EEV_ACCSEEA - تنفيذ أدوات محاسبية معيارية لرصد الجوانب الاقتصادية والبيئية للسياحة (جداول SEEA) [١.٢.ب.١]

ST_EEV_ACCTSA - تنفيذ أدوات محاسبية معيارية لرصد الجوانب الاقتصادية والبيئية للسياحة (جداول حساب السياحة الفضائية) [١.٢.ب.١]

ST_EEV_STDACCT - تنفيذ أدوات محاسبية معيارية لرصد الجوانب الاقتصادية والبيئية للسياحة (إجمالي عدد الجداول) [١.٢.ب.١]

0.e. تحديث البيانات الوصفية (META_LAST_UPDATE)

28 آذار/مارس 2024

0.f. المؤشرات ذات الصلة (SDG_RELATED_INDICATORS)

٨-٩-١٠ الناتج المحلي الإجمالي للسياحة المباشرة كنسبة من مجموع الناتج المحلي الإجمالي ومن معدل النمو

١٥-٩-١ (أ) عدد البلدان التي وضعت أهدافاً وطنية تشبه أو تتواءم مع الهدف 2 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي من الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 في استراتيجياتها وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقدم المحرز نحو تحقيق هذه الأهداف؛ و(ب) مراعاة التنوع البيولوجي في النظم الوطنية للمحاسبة والإبلاغ، التي تعرف بأنها تنفيذ لنظام المحاسبة البيئية الاقتصادية.

0.g. المنظمات الدولية المسؤولة عن الرصد العالمي (SDG_CUSTODIAN_AGENCIES)

منظمة السياحة العالمية (UNWTO)

1. الإبلاغ عن البيانات (CONTACT)

1.A. المنظمة (CONTACT_ORGANISATION)

منظمة السياحة العالمية

2. التعريف والمفاهيم والتصنيفات (IND_DEF_CON_CLASS)

2.A. التعريف والمفاهيم (STAT_CONC_DEF)

التعريف:

يتعلق المؤشر المعني بـ"وضع أدوات موحدة للمحاسبة لرصد الجوانب الاقتصادية والبيئية لاستدامة السياحة" بمدى تنفيذ البلدان لجداول حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية التي تعتبر، حتى الآن، الجداول الأكثر جدوى وملاءمة لرصد استدامة السياحة. وهذه الجداول هي التالية:

- الجدول 1 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة الوافدة
- الجدول 2 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة المحلية
- الجدول 3 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة الصادرة

- الجدول 4 لحساب السياحة الفرعي بشأن استهلاك السياحة الداخلية
- الجدول 5 لحساب السياحة الفرعي بشأن حسابات قطاعات السياحة
- الجدول 6 لحساب السياحة الفرعي بشأن العرض المحلي واستهلاك السياحة الداخلية
- الجدول 7 لحساب السياحة الفرعي بشأن حسابات القطاعات السياحية
- جدول نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية بشأن التدفقات المائية
- جدول نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية بشأن تدفقات الطاقة
- جدول نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية بشأن انبعاث غازات الدفيئة
- جدول نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية بشأن النفايات الصلبة

ينبغي تنفيذ جداول حساب السياحة الفرعي وفقاً لحساب السياحة الفرعي: الحساب الفرعي للسياحة: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008، وينبغي تنفيذ الجداول البيئية وفقاً لنظام المحاسبة الاقتصادية البيئية لعام 2012.

المفاهيم:

يمكن الاطلاع على المفاهيم والنماذج الجداول المتعلقة بالحسابات الفرعية للسياحة في وثيقة الحساب الفرعي للسياحة: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008 الذي يوفر الإطار المفاهيمي المشترك لإعداد حساب السياحة الفرعي. يعتمد هذا الإطار المنهجي النظام الأساسي للمفاهيم والتصنيفات والتعاريف والجداول والمجاميع الخاصة بنظام الحسابات القومية لعام 2008، وأحاطت اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة علماً بوثيقة حساب السياحة الفرعي: إطار العمل المنهجي الموصى به لعام 2008 في دورتها التاسعة والثلاثين (26-29 شباط/فبراير 2008). لقد صدرت هذه الوثيقة لتستكمل حساب السياحة الفرعي: إطار العمل المنهجي الموصى به لعام 2000 الذي وافقت عليه اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الحادية والثلاثين (29 شباط/فبراير - 3 آذار/مارس 2000) وتحل محله.

يمكن الاطلاع على المفاهيم والجداول النموذجية المتعلقة بالمياه والطاقة وانبعاثات غازات الدفيئة والنفايات الصلبة في الإطار المركزي لنظام المحاسبة الاقتصادية البيئية - الاقتصادية، وهو معيار إحصائي دولي لقياس البيئة وعلاقتها بالاقتصاد. يشمل هذا الإطار المركزي مجموعة متفق عليها دولياً من المفاهيم والتعاريف والتصنيفات الموحدة والقواعد المحاسبية والجداول التي يمكن استخدامها لإجراء إحصاءات قابلة للمقارنة على المستوى الدولي، وقد اعتمده اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة في دورتها الثالثة والأربعين (28 شباط/فبراير - 2 آذار/مارس 2012).

B.2. وحدة القياس (UNIT_MEASURE)

عدد الجداول / الحسابات المجمعة

C.2. التصنيفات (CLASS_SYSTEM)

يمكن العثور على جداول حساب السياحة الفرعي والمعلومات ذات الصلة هنا:

https://unstats.un.org/unsd/publication/seriesf/seriesf_80rev1A.pdf

يمكن العثور على معلومات حول استخدام المياه واستخدام الطاقة وانبعاثات الهواء وحسابات نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية (SEEA)

هنا: <https://seea.un.org/>

3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات (SRC_TYPE_COLL_METHOD)

A.3. مصادر البيانات (SOURCE_TYPE)

تُستمد البيانات اللازمة لقياس المؤشر من حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية للبلدان.

B.3. طريقة جمع البيانات (COLL_METHOD)

ترسل منظمة السياحة العالمية استبياناتاً على أكسل (Excel) إلى البلدان للحصول على المعلومات المطلوبة عن عدد جداول حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية التي وضعتها.

C.3. الجدول الزمني لجمع البيانات (FREQ_COLL)

بدأت عملية جمع البيانات عن تطبيق جداول حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية مباشرة من الدول من خلال استبيان سنوي لمنظمة السياحة العالمية. يتم إرسال الاستبيان إلى الدول في أيلول / سبتمبر ويتم إغلاق جمع البيانات في شباط/فبراير من العام التالي.

D.3. الجدول الزمني لنشر البيانات (REL_CAL_POLICY)

يتم إصدار البيانات مرتين في السنة في قاعدة بيانات إحصاءات السياحة التابعة لمنظمة السياحة العالمية، ويتم التحديث الأول في نوفمبر/تشرين ثاني والثاني في يناير/كانون ثاني

E.3. الجهات المزودة للبيانات (DATA_SOURCE)

لتنفيذ حساب السياحة الفرعي: جميع الكيانات الرسمية، عادة أجهزة الإحصاءات الوطنية وأو الإدارات السياحية الوطنية.
لتنفيذ نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية: جميع الكيانات الرسمية، عادة أجهزة الإحصاءات الوطنية وأو وزارات البيئة.

F.3. الجهات المجمعّة للبيانات (COMPILING_ORG)

منظمة السياحة العالمية بالتنسيق مع شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، خاصة في ما يتعلق بجدول تطبيق نظام المحاسبة البيئية-الاقتصادية.

G.3. التفويض المؤسسي (INST_MANDATE)

وفقاً للمادة 13 من الاتفاقية المبرمة بين الأمم المتحدة ومنظمة السياحة العالمية: "تعترف الأمم المتحدة بمنظمة السياحة العالمية باعتبارها المنظمة المناسبة لجمع إحصاءات السياحة وتحليلها ونشرها وتوحيدها وتحسينها، وتعزيز تكامل هذه الإحصاءات في نطاق منظومة الأمم المتحدة". منظمة السياحة العالمية هي الوكالة الراعية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة ١٢-ب-١.

4. اعتبارات منهجية أخرى (OTHER_METHOD)

A.4. الأساس المنطقي (RATIONALE)

تدعو الغاية ١٢-ب الدول إلى " وضع وتنفيذ أدوات لرصد [السياحة] المستدامة ". السياحة المستدامة هي "السياحة التي تأخذ في الاعتبار آثارها الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الحالية والمستقبلية مع تلبية احتياجات الزوار والصناعة، البيئة والمجتمعات المضيفة. [...] إنها عملية مستمرة وتتطلب مراقبة مستمرة للتأثيرات".

يقيس مؤشر أهداف التنمية المستدامة ١٢-ب-١ مستوى القدرة الإحصائية على المستوى الوطني والعالمي لرصد استدامة السياحة بطريقة مصداقية وقابلة للمقارنة، ولا سيما الأبعاد الاقتصادية والبيئية. وله ميزة إضافية تتمثل ليس فقط في رصد وتشجيع تحقيق الغاية ١٢-ب، ولكن أيضاً في دعم المراقبة العامة للسياحة المستدامة بما في ذلك الغايات الأخرى المتعلقة بالسياحة، ولا سيما الغاية ٨-٩ والغاية ١٤-٧. وهي تقوم بذلك عن طريق تتبع تنفيذ تلك الجداول والحسابات من [الحساب الفرعي للسياحة: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008](#) (TSA: 2008) و [نظام المحاسبة الاقتصادية البيئية \(SEEA\)](#) التي تعتبر الأكثر صلة باشتقاق المعلومات عن السياحة المستدامة. وفي الواقع، تم تحديد TSA و SEEA كركائز أساسية في [الإطار الإحصائي لقياس استدامة السياحة \(SF-MST\)](#) الذي يجري تطويره حالياً والذي تدعمه اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة كأداة رئيسية لرصد مساهمة السياحة في أجندة أهداف التنمية المستدامة. ودمج SF-MST إحصاءات السياحة مع المعلومات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الأخرى ويوفر قاعدة متماسكة لاشتقاق المؤشرات ذات الصلة برصد وتحليل استدامة السياحة. كما يوفر مستوى تنفيذ جداول وحسابات TSA و SEEA المحددة في هذا المؤشر، مؤشراً جيداً على الاستعداد الإحصائي للدولة لرصد استدامة السياحة.

B.4. التعليقات والقيود (REC_USE_LIM)

لا يراعي المؤشر من حيث المبدأ درجات مختلفة من التوحيد في درجة تطبيق حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية (تتراوح بين مرحلة التجربة إلى التنفيذ الكامل)، والتي قد تختلف بين الدول.

4.c. طريقة الاحتساب (DATA_COMP)

تنفيذ أدوات محاسبية موحدة لرصد الجوانب الاقتصادية - البيئية لاستدامة السياحة = العدد الإجمالي للجدول التي تعدها البلدان المعنية من الجداول المحددة أدناه:

- الجدول 1 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة الوافدة
- الجدول 2 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة المحلية
- الجدول 3 لحساب السياحة الفرعي بشأن نفقات السياحة الصادرة
- الجدول 4 لحساب السياحة الفرعي بشأن استهلاك السياحة الداخلية
- الجدول 5 لحساب السياحة الفرعي بشأن حسابات قطاعات السياحة
- الجدول 6 لحساب السياحة الفرعي بشأن العرض المحلي واستهلاك السياحة الداخلية
- الجدول 7 لحساب السياحة الفرعي بشأن حسابات القطاعات السياحية
- جدول نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية بشأن التدفقات المائية
- جدول نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية بشأن تدفقات الطاقة
- جدول نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية بشأن انبعاث غازات الدفيئة
- جدول نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية بشأن النفايات الصلبة

4.d. التحقق (DATA_VALIDATION)

يتم طلب البيانات التاريخية كل عام. إذا كانت هناك اختلافات في البيانات المبلغ عنها حديثاً للدولة فيما يتعلق بالبيانات المتاحة سابقاً، فيتم استشارة الدول. وبالمثل، إذا تم العثور على تناقضات أخرى، فهناك متابعة مستمرة مع الدول.

4.e. التعديلات (ADJUSTMENT)

لا ينطبق

4.f. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي (IMPUTATION)

- على مستوى البلد:
لا ينطبق
- على المستويين الإقليمي والعالمي:
لا ينطبق

4.g. المجاميع الإقليمية (REG_AGG)

المجاميع الإقليمية تتوافق مع مجموع القيم (عدد الجداول/الحسابات المنفذة) التي أبلغت عنها الدول.

4.h. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد الوطني (DOC_METHOD)

في ما يتعلق بحساب السياحة الفرعي، يورد [الحساب الفرعي للسياحة: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008](#) وصفاً لمنهجية تصنيف البيانات.

وفي ما يتعلق بنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية، يرد وصفٌ لمنهجية تصنيف البيانات في [الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية](#).

4.1. إدارة الجودة (QUALITY_MGMNT)

التوصيات بشأن إدارة الجودة لبيانات السياحة الأساسية اللازمة لتجميع حساب السياحة الفرعي متاحة في [التوصيات الدولية المتعلقة بإحصاءات السياحة 2008](#) (IRTS 2008)، الإطار المنهجي الذي صادقت عليه الأمم المتحدة لقياس السياحة.

4.2. ضمان الجودة (QUALITY_ASSURE)

تضطلع منظمة السياحة العالمية بمهمة التحقق من صحة البيانات، ومعالجة القضايا الناشئة من خلال اتصالات خطية مع البلدان المعنية. وفي حال توفرت الجداول الخاصة بحساب السياحة الفرعي، يمكن أيضاً التثبت من صحة المعلومات المبلغة إلى منظمة السياحة العالمية بشأن المؤشر 8-9-1 من أهداف التنمية المستدامة (النتائج المحلي الإجمالي للسياحة المباشرة كنسبة من مجموع الناتج المحلي الإجمالي). كما يمكن التحقق من توفر جداول نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية من خلال المعلومات المجمعة من قبل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة.

4.3. تقييم الجودة (QUALITY_ASSMNT)

يجب أن تتوافق البيانات مع التوصيات الواردة في المعايير الدولية: [حساب السياحة الفرعي: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008](#) والإطار المركزي لنظام المحاسبة الاقتصادية البيئية (SEEA).

5. توافر البيانات والتفصيل (COVERAGE)

توافر البيانات:

لا تتوفر الجداول الخاصة بحساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية في كل مكان، من خلال البناء يمكن لجميع البلدان بوسعه تقديم معلومات عن هذا المؤشر. تبلغ الدول التي تفنقر إلى هذه الجداول قيمة صفر (0)، تتوفر حالياً (اعتباراً من مارس/أذار 2024) بيانات لأكثر من 180 دولة في جميع المناطق.

التسلسل الزمني:

يتم جمع البيانات اعتباراً من السنة المرجعية 2008 فصاعداً.

تفصيل:

يمكن تفصيل مختلف جداول حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية (تدفقات المياه، وتدفقات الطاقة، وانبعثات غازات الدفيئة والنفايات الصلبة)، وتصنيفها وفقاً للمعايير المعتمدة في هذين النظامين.

6. المقارنة/الانحراف عن المعايير الدولية (COMPARABILITY)

مصادر التباين:

قد تنجم أوجه التباين عن اختلاف درجات الدمج في ترسيخ التقدم المحرز نحو تنفيذ حساب السياحة الفرعي ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية في البلدان المعنية.

7. المراجع والوثائق (OTHER_DOC)

الروابط:

<https://www.unwto.org/standards/un-standards-for-measuring-tourism>

<https://seea.un.org/content/seea-central-framework>

المراجع:

لجنة الجماعات الأوروبية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والأمم المتحدة، ومنظمة السياحة العالمية (2010)، الحساب الفرعي للسياحة: الإطار المنهجي الموصى به لعام 2008 متوفر على: [https://www.unwto.org/standards/on-economic-](https://www.unwto.org/standards/on-economic-contribution-of-tourism-tsa-2008)

[contribution-of-tourism-tsa-2008](https://www.unwto.org/standards/on-economic-contribution-of-tourism-tsa-2008) (29-03-2022)

آخر تحديث: 28 آذار/مارس 2024

الأمم المتحدة، المفوضية الأوروبية، منظمة الأغذية والزراعة، صندوق النقد الدولي، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية والبنك الدولي (2014)، نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية 2012: الإطار المركزي (عبر الإنترنت) متاح على: <https://seea.un.org/content/seea-central-framework> (29-03-2022)